



Ea

TURKISH CUISINE

ALLES ERLEBEN BEGINNT DAMIT, DASS MAN EINE TÜR ÖFFNET,
HERAUSTRITT AUS SEINEM ALLTAG UND BEREIT IST,
NEUES ZU ENTDECKEN.

ES LIEGEN SO VIELE GEHEIMNISSE HINTER DEN TÜREN VERBORGEN.
EINE REISE BEGINNT, WENN MAN SEINE WELT VERLÄSST
UND SCHRITTE WAGT IN EIN NEUES LAND.

MIT EINER PORTION NEUGIER, ETWAS MUT UND VIEL HOFFNUNG.
NUR DER WIRD ETWAS ERLEBEN, DER ETWAS ERWARTET.
ICH MUSS MICH NUR AUF DEN WEG MACHEN.
MEINEN TRÄUMEN FOLGEN.
OFFEN SEIN.

SPONSORED BY



**AUTOHAUS
WEST-RHEINLAND**

www.autohaus-wr.de

Mülhauser Str. 111 · 47906 Kempen
Telefon: 02152 – 964 98 87

RESTAURANT ELA ELLENSTRASSE 6 | 47906 KEMPEN | TELEFON 02152893489

KÜCHE BIS 21:30 UHR

SALATALAR

SALATE

- 1 KARIŞIK SALATA** ^f _____ **8.90** EUR
GEMISCHTER SALAT
- 3 DOMATES SALATASI** _____ **8.90** EUR
TOMATENSALAT (Tomaten, Zwiebeln, Paprika)
- 4 ÇOBAN SALATASI** ^f _____ **11.00** EUR
BAUERNALAT (Mit Weichkäse)
- 6 ELA SALATASI** ^{f,b} _____ **17.50** EUR
GEMISCHTE SALATPLATTE MIT SCHRIMPS
(Auf Wunsch mit gegrilltem Hähnchenfleisch, Lachsstreifen oder Kalbsstreifen)

(Auf Wunsch mit Schafskäse Aufpreis 3.10 EUR)

SOĞUK MEZELER

KALTE VORSPEISEN

- 8 CACIK** ^f _____ **7.50** EUR
JOGHURT MIT GURKEN, MINZE UND KNOBLAUCH
- 9 BIBER EZMESI** ^{e,el} _____ **7.50** EUR
PAPRIKAPÜREE MIT GEMAHLENIEN WALNÜSSEN
- 10 HUMMUS** ^g _____ **7.50** EUR
KICHERERBSENPASTE MIT SESAMÖL
- 11 BARBUNYA** _____ **7.50** EUR
KALTE BOHNEN MIT KAROTTEN
- 13 PEYNIR SALATASI** ^f _____ **8.90** EUR
WEICHKÄSESALAT
- 14 ZEYTIN SALATASI** ⁸ _____ **8.90** EUR
OLIVENSALAT
(Auf Wunsch mit Schafskäse Aufpreis 1.90 EUR)
- 15 KIZARTMA** ^f _____ **8.90** EUR
FRITTIERTE ZUCCHINIS UND AUBERGINEN
MIT JOGHURTTSAUCE
- _____ **7.50** EUR
- 16 BABA HUNNUS** ^f _____
PÜRIERTE AUBERGINE MIT JOGHURTTSAUCE
- _____ **7.50** EUR
- 17 PEMBE SULTAN** ^f _____
JOGHURT MIT ROTER BEETE UND MINZE

18 ANTEP EZMESI

7.50 EUR

PÜRIERTE TOMATEN MIT PAPRIKA,
ZWIEBELN, PETERSILIE UND KNOBLAUCH

20 MEZE TABAĞI (VEGETARISCH) ^{e,f,g}

16.90 EUR

GEMISCHTE VORSPEISENPLATTE

SICAK MEZELER

WARME VORSPEISEN

- 21 SIGARA BÖREĞİ** ^{a,c,f} _____ **8.90** EUR
BLÄTTERTEIGRÖLLCHEN MIT WEICHKÄSEFÜLLUNG
- 22 KIZARTMA** ^f _____ **8.90** EUR
FRITTIERTE ZUCCHINI UND AUBERGINEN
MIT TOMATEN-JOGHURTSAUCE
- 23 SARMA (VEGETARISCH)** ^f _____ **9.90** EUR
WEINBLÄTTER MIT REISFÜLLUNG UND
TOMATEN-JOGHURTSAUCE
- 24 PEYNIR SUFLESI** ^f _____ **9.90** EUR
GEBACKENER WEICHKÄSE MIT PIDE
(Auf Wunsch mit Schafskäse Aufpreis 3.10 EUR)
- 25 KARIDES GÜVEÇ** ^{b,f} _____ **16.50** EUR
MIT KÄSE ÜBERBACKENE SCHRIMPS MIT TOMATEN
UND CHAMPIGNONS AUS DEM BACKOFEN
- 26 ARNAVUT CIĞERI** ^a _____ **16.50** EUR
PANIERTE LEBERSTÜCKE AUF ZWIEBELSALAT

KÜÇÜK MISAFIRLERİMİZ İÇİN FÜR UNSERE KLEINEN GÄSTE

27 ŞIŞ KEBAP^f _____ **14.90** EUR
LAMMSPIESS IN TOMATENSAUCE
(Wahlweise mit Reis, Pommes Frites oder
Kartoffeln)

28 ADANA KEBAP^{a,c,f} _____ **14.90** EUR
HACKSPIESS VOM RIND IN TOMATENSAUCE
(Wahlweise mit Reis, Pommes Frites oder
Kartoffeln)

29 HINDI ŞIŞ^f _____ **12.90** EUR
PUTENSPIESS IN TOMATENSAUCE
(Wahlweise mit Reis, Pommes Frites oder
Kartoffeln)

30 TAVUK FILET^f _____ **12.90** EUR
HÄHNCHENBRUST IN TOMATENSAUCE
(Wahlweise mit Reis, Pommes Frites oder
Kartoffeln)

**AUF WUNSCH KANN DIE SAUCE AUCH SEPARAT
SERVIERT WERDEN.**

FIRIN YEMEKLERI

BACKOFENGERICHTE

- 31 FIRINDA SEBZE (VEGETARISCH)**  **AUCH VEGAN MÖGLICH** **13.90** EUR
AUBERGINEN, ZUCCHINI, KAROTTEN, ZWIEBELN UND
KARTOFFELN IN TOMATENSAUCE
ÜBERBACKEN MIT KÄSE,
DAZU CACIK UND PIDE
(Auf Wunsch mit Schafskäse Aufpreis 3.10 EUR)
- 32 FIRINDA TAZE MANTAR (VEGETARISCH) f** **13.90** EUR
CHAMPIGNONS, TOMATEN, PAPRIKA UND ZWIEBELN IN
GESCHMOLZENER BUTTER
ÜBERBACKEN MIT KÄSE,
DAZU CACIK UND PIDE
- 33 SINI KEBAP ^{a,f}** **17.90** EUR
LAMM- UND RINDERGEHACKTES MIT
TOMATENSAUCE, DAZU PIDE
- 34 KUZU KAVURMA ^a** **20.50** EUR
LAMMGESCHNETZELTES MIT TOMATENSAUCE,
DAZU REIS UND PIDE

IZGARALAR GRILLSPEZIALITÄTEN

- 35 ADANA KEBAP** ^{a,c,f} _____ **19.50** EUR
RINDERHACKFLEISCH – SPIESSE MIT TOMATENSAUCE,
(Wahlweise mit Reis, Pommes Frites oder
Kartoffeln)
- 36 IZGARA KÖFTE** ^{a,c,f} _____ **19.50** EUR
HACKBÄLLCHEN MIT TOMATENSAUCE,
(Wahlweise mit Reis, Pommes Frites oder
Kartoffeln)
- 37 KUZU PIRZOLA** ^f _____ **24.50** EUR
DREI LAMMKOTELETTS MIT TOMATENSAUCE,
(Wahlweise mit Reis, Pommes Frites oder
Kartoffeln)
- 38 ŞIŞ KEBAP** ^f _____ **24.50** EUR
LAMMSPIESSE MIT TOMATENSAUCE,
(Wahlweise mit Reis, Pommes Frites oder
Kartoffeln)
- 39 YOĞURLU KEBAP** ^{a,c,f} _____ **23.50** EUR
LAMMSPIESSE MIT TOMATEN- JOGHURTTSAUCE
AUF FLADENBROTSTÜCKEN
(Auf Wunsch mit Rinder Hackfleisch, Hähnchen
oder Pute)
- 40 HINDI ŞIŞ** ^f _____ **20.50** EUR
PUTENSPIESSE MIT TOMATENSAUCE,
(Wahlweise mit Reis, Pommes Frites oder
Kartoffeln)

- 41 TAVUK FILET^f** ————— **20.50** EUR
HÄHNCHENBRUST MIT TOMATENSAUCE
(Wahlweise mit Reis, Pommes Frites oder
Kartoffeln)
- 42 BEYTI KEBAP^{a,c,f}** ————— **23.50** EUR
GEGRILLTES RINDERHACKFLEISCH IN LAVASBROT
IN JOGHURT-TOMATENSAUCE
- 43 KARIŞIK IZGARA^{a,c,f}** ————— **32.50** EUR
GEMISCHTER GRILLTELLER MIT TOMATENSAUCE
(Ein Lammspieß, ein Rinderhackspieß,
ein Putenspiess und Lammkotelett)
(Wahlweise mit Reis, Pommes Frites oder
Kartoffeln)

**AUF WUNSCH KANN DIE SAUCE AUCH SEPARAT
SERVIERT WERDEN.**

TAVA YEMEKLERİ

GERICHTE AUS DER PFANNE

- 44 CIĞER TAVA** ————— **17.90** EUR
PUTENLEBER MIT ZWIEBELN UND PAPRIKA GEBRATEN
(Wahlweise mit Reis, Pommes Frites oder
Kartoffeln)
- 45 TAVUK SOTE** † ————— **17.90** EUR
HÄHNCHENGESCHNETZELTES MIT ZWIEBELN UND
PAPRIKA IN EINER CREMESAUCE UND ZERDEÇAL GEBRATEN
(Wahlweise mit Reis, Pommes Frites oder
Kartoffeln)
- 46 MAKARNA KAVURMASI** a,c,f ————— **13.90** EUR
NUDELN MIT ZWIEBELN UND PAPRIKA GESCHWENKT
IN DER PFANNE IN EINER TOMATEN-CREMESAUCE

 AUCH VEGAN MÖGLICH

PIDELER

TÜRKISCHE PIDE SORTEN

- 47 LAHMACUN** ^{a,c,f} _____ **10.50** EUR
TÜRKISCHE PIZZA (Rinderhackfleisch)
- 48 KIYMALI PIDE** ^{a,c,f} _____ **14.00** EUR
TEIGSCHIFFCHEN GEFÜLLT MIT RINDERHACKFLEISCH
- 49 ISPANAKLI PIDE** ^{a,c,f} _____  **AUCH VEGAN MÖGLICH** _____ **13.00** EUR
TEIGSCHIFFCHEN GEFÜLLT MIT SPINAT UND WEICKÄSE
- 50 SALAMLI PIDE** ^{a,c,f} _____ **14.00** EUR
TEIGSCHIFFCHEN GEFÜLLT MIT SUCUK UND WEICKÄSE
- 51 MANTARLI PIDE** ^{a,c,f} _____  **AUCH VEGAN MÖGLICH** _____ **13.00** EUR
TEIGSCHIFFCHEN GEFÜLLT MIT CHAMPIGNONS
UND WEICKÄSE
- 52 PEYNIRLI PIDE** ^{a,c,f} _____ **13.00** EUR
TEIGSCHIFFCHEN GEFÜLLT MIT WEICKÄSE
- 53 TON BALIKLI PIDE** ^{a,c,d,f} _____ **14.00** EUR
TEIGSCHIFFCHEN GEFÜLLT MIT THUNFISCH
UND GOUDA
- 54 KARIDESLI PIDE** ^{a,b,c,f} _____ **14.00** EUR
TEIGSCHIFFCHEN GEFÜLLT MIT SHRIMPS
UND GOUDA
- 55 GOUDALI PIDE** ^{a,c,f} _____ **13.00** EUR
TEIGSCHIFFCHEN GEÜLLT MIT GOUDA

JEDE PIDE KANN AUCH MIT VERSCHIEDENEM KÄSE BELEGT WERDEN
(Gouda, Weickäse oder (Schafskäse Aufpreis 3.10 EUR))

TATLI DESSERT

60 BAKLAVA a,c,f,e,el ————— **8.50** EUR
BLÄTTERTEIG MIT WALNÜSSEN UND
VANILLE EIS

61 BALLI YOĞURT f,el ————— **7.50** EUR
JOGHURT MIT HONIG UND WALLNÜSSEN

ALKOLSÜZ İÇECEKLER

ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

MINERALWASSER 0,25l / 0,7l	2.90 / 6.40 EUR
MINERALWASSER STILL 0,25l / 0,7l	2.90 / 6.40 EUR
COCA COLA ^{1,2} 0,2l / 0,5l	2.90 / 4.90 EUR
COCA COLA LIGHT ^{1,2,3,4} 0,2l / 0,5l	2.90 / 4.90 EUR
FANTA ^{1,7} 0,2l / 0,5l	2.90 / 4.90 EUR
SPRITE 0,2l / 0,5l	2.90 / 4.90 EUR
SCHWEPPE TONIC WATER ⁵ 0,2l	3.10 EUR
SCHWEPPE BITTER LEMON ^{5,7} 0,2l	3.10 EUR
SCHWEPPE GINGER ALE ^{1,5} 0,2l	3.10 EUR
AYRAN ^f 0,2l	3.10 EUR
APFELSCHORLE 0,2l / 0,5l	2.90 / 4.90 EUR
VITA MALZ ^{a,1} 0,3l	3.10 EUR

MEYVE SULARI

SÄFTE

APFEL 0,2l	3.10 EUR
ORANGE 0,2l	3.10 EUR
TRAUBE 0,2l	3.10 EUR
KIRSCH NEKTAR 0,2l	3.10 EUR
BANANEN NEKTAR 0,2l	3.10 EUR

ALKOLLÜ İÇECEKLER

ALKOHOLISCHE GETRÄNKE

BIER VOM FASS

BOLTEN ALT ^a 0,3l / 0,5l ————— **3.90 / 5.50** EUR

WARSTEINER PILS ^a 0,3l / 0,5l ————— **3.90 / 5.50** EUR

EFES PILS ^a 0,3l / 0,5l ————— **3.90 / 5.50** EUR

FLASCHENBIER

BITBURGER ALKOHOLFREI ^a 0,33l ————— **3.90** EUR

FRANZISKANER WEIZEN ^{a,a1} 0,5l ————— **5.50** EUR

ERDINGER WEIZEN ALKOHOLFREI ^{a,a1} 0,5l ————— **5.50** EUR

WEIN

KAVAKLIDERE 0,2l / 0,5l / 0,75l ————— **7.00 / 15.50 / 25.00** EUR
**ROTWEIN ANCYRA CABERNET SAUV.
– SYRAH**

PAMUKKALE 0,2l / 0,5l / 0,75l ————— **7.00 / 15.50 / 25.00** EUR
ROTWEIN LIEBLICH KALECIK KARASI

KAVAKLIDERE 0,2l / 0,5l / 0,75l ————— **7.00 / 15.50 / 25.00** EUR
WEISSWEIN ANCYRA SAUV. BLANC

KAVAKLIDERE 0,75l ————— **28.50** EUR
WEISSWEIN ANCYRA NARINCE

KAVAKLIDERE 0,2l / 0,5l / 0,75l ————— **7.00 / 15.50 / 25.00** EUR
WEISSWEIN LIEBLICH SULTANIYE

KAVAKLIDERE 0,2l / 0,5l / 0,75l ————— **7.00 / 15.50 / 25.00** EUR
ROSE MYRINA ÇAL KARASI

Gerne beraten wir Sie auch bei speziellen Wünschen.

ALKOLLÜ İÇECEKLER

ALKOHOLISCHE GETRÄNKE

SEKT

GLAS 0,1l ————— **4.10** EUR

FLASCHE 0,75l ————— **30.00** EUR

APERITIFS

MARTINI BIANCO 5cl ————— **5.10** EUR

CAMPARI¹ 5cl ————— **5.10** EUR

EFE - RAKI 5cl / 35cl ————— **5.10 / 39.00** EUR

DIGESTIFS

RAMAZOTTI 4cl ————— **5.10** EUR

AVERNA 4cl ————— **5.10** EUR

SPIRITUOSEN

GRAPPA 4cl ————— **5.10** EUR

OUZO 2cl ————— **3.90** EUR

LIKÖRE

SAMBUCA 2cl ————— **3.90** EUR

BAILEYS^{f,1} 4cl ————— **5.10** EUR

LONGDRINKS

APEROL SPRITZ ⁹	8.50 EUR
LILLET WILD BERRY ⁷	8.50 EUR
GIN – TONIC	8.50 EUR
BATIDA KIRSCH	8.50 EUR
CAMPARI ORANGE ¹	8.50 EUR
BACARDI COLA ¹	8.50 EUR

ÇAY TEE

TÜRKISCHER SCHWAZER TEE KLEIN / GROSS — **1.50 / 2.50** EUR

TÜRKISCHER APFELTEE ^{1,7} KLEIN / GROSS — **1.50 / 2.50** EUR

LINDENBLÜTENTEE — **2.90** EUR

FRISCHER MINZTEE — **3.90** EUR

KAHVE KAFFEE

TÜRKISCHER KAFFEE — **2.90** EUR

KAFFEE — **2.90** EUR

ESPRESSO — **2.90** EUR

CAPPUCCINO ^f — **3.90** EUR

Möchten Sie die türkische Küche auch an Ihrem Geburtstag,
zu Hause, bei Betriebsfeiern oder anderen Festlichkeiten genießen?

Wir bieten Ihnen einen umfangreichen Buffet- und Lieferservice an.
Oder möchten Sie einfach unsere Räumlichkeiten für Feiern mieten?

Sprechen Sie uns einfach an.



SPONSORED BY

**AUTOHAUS
WEST-RHEINLAND**

www.autohaus-wr.de

Mülhauser Str. 111 · 47906 Kempen
Telefon: 02152 – 964 98 87

ZUSATZSTOFFE

- 1 MIT FARBSTOFF
- 2 MIT KOFFEIN
- 3 MIT SÜSSUNGSMITTEL
- 4 ENTHÄLT EINE PHENYLALANINQUELLE
- 5 MIT CHININ
- 6 MIT SÄUERUNGSMITTEL
- 7 MIT ANTIOXIDATIONSMITTEL
- 8 GESCHWÄRZT
- 9 SULFIT

ALLERGENE

- a ENTHÄLT GLUTENHALTIGES GETREIDE
- a1 WEIZEN a2 GERSTE
- b ENTHÄLT KREBSTIERE UND SCHALENTIERE
- c ENTHÄLT EIER
- d ENTHÄLT FISCH
- e ENTHÄLT NÜSSE e1 WALNUSS e2 HASELNUSS e3 PISTAZIE
- f ENTHÄLT MILCH SAHNE
- g SESAMSAMEN UND DARAUS GEWONNENE ERZEUGNISSE
- h SELLERIE

Alle Preise in Euro. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

Bei weiteren Fragen der Zusatzstoffe und Allergene stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



la
TURKISH CUISINE